

DZIAŁ XVI

PRZEMYSŁ I BUDOWNICTWO

Uwagi ogólne

Przemysł

1. Informacje w zakresie **przemysłu** dotyczą podmiotów gospodarczych zaliczonych zgodnie z Polską Klasyfikacją Działalności (PKD 2007) do sekcji: „Górnictwo i wydobywanie”, „Przetwórstwo przemysłowe”, „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych” oraz „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją”.

Ponadto w tabl. 3 dane o produkcji wyrobów dotyczą podmiotów produkujących wyroby przemysłowe, niezależnie od rodzaju prowadzonej działalności sklasyfikowanej według PKD 2007.

2. Dane według sekcji i działów PKD opracowano **metodą przedsiębiorstw**, z wyjątkiem informacji o ilości produkcji wyrobów, które opracowano metodą zakładową, tj. według rzeczywistej lokalizacji produkcji, a nie według miejsca siedziby przedsiębiorstwa. Definicję metody przedsiębiorstw podano w uwagach ogólnych do Rocznika, ust. 5 na str. 23.

3. Przedstawione w tabl. 3 wyroby prezentowane są zgodnie z Polską Klasyfikacją Wyrobów i Usług — PKWiU 2015 oraz nomenklaturą PRODPOL (stosowaną w produkcji wyrobów przemysłowych) zharmonizowaną z Listą PRODCOM, rekomendowaną przez EUROSTAT do badań produktowych w krajach członkowskich UE.

W niektórych przypadkach wyroby prezentuje się według dodatkowych grupowań stanowiących sumę niektórych pozycji PKWiU i PRODPOL-u.

Ponadto w niektórych wyrobach zastosowano również skrócone nazwy.

Prezentowane dane obejmują całkowitą produkcję wyrobów przemysłowych wytworzonych w roku sprawozdawczym, przeznaczonych do sprzedaży na zewnątrz przedsiębiorstwa, przekazanych do innych zakładów tego samego przedsiębiorstwa oraz zużywanych wewnątrz zakładu na cele produkcyjne (tj. na potrzeby własne).

Wprowadzenie nowej klasyfikacji PKWiU 2015, w miejsce PKWiU obowiązującej do 31 XII 2015 r., nie wpływa na dotąd prezentowane dane.

4. **Produkcja sprzedana** dotyczy całokształtu działalności podmiotu gospodarczego, tj. zarówno działalności przemysłowej, jak i nieprzemysłowej.

Produkcja sprzedana przemysłu obejmuje:

- 1) wartość sprzedanych wyrobów gotowych (niezależnie od tego, czy otrzymano za nie na-

CHAPTER XVI

INDUSTRY AND CONSTRUCTION

General notes

Industry

1. Information within the scope of **industry** concerns economic entities included, in accordance with NACE Rev. 2, in the sections: “Mining and quarrying”, “Manufacturing”, “Electricity, gas, steam and air conditioning supply” as well as “Water supply; sewerage, waste management and remediation activities”, as an additional grouping.

Moreover, data in table 3 show industrial products manufactured by entities, irrespective of their kind-of-activity as classified according to NACE Rev. 2.

2. Data according to Nace Rev.2 sections and division were compiled using **the enterprise method**, excluding information concerning the quantity of production of goods, which were compiled using the company method, i.e. by real location of production, not by the seat of enterprise. The definition of the enterprise method is presented in the general notes to the Yearbook, item 5 on page 23.

3. Products in table 3 are presented according to the Polish Classification of Goods and Services — PKWiU 2015 PRODPOL nomenclature (used in surveys of manufacturing industrial products) which is harmonized with PRODCOM List, recommended by the EUROSTAT for product surveys in EU member states.

In some cases products are presented according to additional groupings, comprising the sum of some PKWiU and PRODPOL headings.

Moreover, abbreviated names were used for some products.

Presented data include total production of goods which are manufactured during the reference year, irrespective of whether production is intended for sale outside the reporting unit or to other plants of the same undertaking, or used for further processing.

Introduction of new classification, instead of PKWiU 2015 binding until 31 XII 2015, does not influence the data presented up to now.

4. **Sold production** concerns the total activity of an economic entity, i.e. both industrial and non-industrial production.

Sold production of industry includes:

- 1) the value of finished products sold (regardless of whether or not payments due were received

- leżne opłaty), półfabrykatów i części własnej produkcji;
- 2) wartość robót i usług świadczonych odpłatnie, tj. zarówno przemysłowych jak i nieprzemysłowych;
 - 3) zryczałtowaną odpłatność agenta w przypadku zawarcia umowy na warunkach zlecenia lub pełne przychody agenta w przypadku zawarcia umowy agencyjnej;
 - 4) wartość produktów w formie rozliczeń w naturze;
 - 5) produkty przeznaczone na powiększenie wartości własnych środków trwałych.

Produkcję sprzedaną przemysłu prezentuje się w cenach bazowych. Definicję **ceny bazowej** podano w uwagach ogólnych do Rocznika, ust. 9 na str. 24.

Jako **cenę stałą** w 2016 r. przyjęto ceny stałe 2010 r. (średnie ceny bieżące 2010 r.).

5. W danych dotyczących produkcji uwzględniono wartość pracy nakładczej.

Praca nakładcza w przemyśle jest to zarobkowe wykonywanie przez osoby fizyczne — na zlecenie i na rachunek podmiotów gospodarczych (nakładców) — czynności polegających na wytworzeniu wyrobów lub ich części z materiałów powierzonych przez nakładców oraz z surowców własnych lokalnego pochodzenia, np.: słoma, wiklina, trzcina, glina, a także na wykończaniu, uszlachetnianiu, naprawie i konserwacji wyrobów lub ich części oraz świadczeniu innych usług zleconych przez nakładców.

6. Dane o **przeciętnym zatrudnieniu i przeciętnych miesięcznych wynagrodzeniach brutto** dotyczą pracowników najemnych, tj. osób zatrudnionych na podstawie stosunku pracy i obejmują pracowników pełnozatrudnionych i niepełnozatrudnionych w przeliczeniu na pełnozatrudnionych.

Budownictwo

1. Informacje w zakresie budownictwa dotyczą działalności podmiotów gospodarczych zaliczonych zgodnie z Polską Klasyfikacją Działalności (PKD2007) do sekcji „Budownictwo”.

2. Dane według grup PKD opracowano **metodą przedsiębiorstw**. Definicję metody przedsiębiorstw podano w uwagach ogólnych do Rocznika ust. 5 na str. 23.

3. **Produkcja budowlano-montażowa** dotyczy działalności zrealizowanej na terenie kraju i obejmuje roboty budowlane o charakterze inwestycyjnym, remontowym i konserwacyjnym oraz budownictwo tymczasowe na placach budów — wykonane siłami własnymi systemem zlecieniowym (tj. na rzecz obcych zleciodawców) przez podmioty budowlane.

4. Podziału produkcji budowlano-montażowej według rodzajów obiektów budowlanych oraz podziału budynków oddanych do użytkowania

- for them), semi-finished products and parts of own production;
- 2) the value of paid work and services rendered, i.e., both industrial and non-industrial;
 - 3) flat agent's fee in the case of concluding an agreement on commission terms and full agent's fee in the case of concluding an agency agreement;
 - 4) the value of products in the form of settlements in kind;
 - 5) products designated for increasing the value of own fixed assets.

Sold production of industry is presented in basic prices. The definition of **basic price** is given in the general notes to the Yearbook, item 9 on page 24.

Constant prices in 2016 were adapted as constant prices in 2010 (2010 average current prices).

5. In data concerning production, the value of outwork is included.

Outwork in industry is the paid execution, by natural persons, on the order of and for the benefit of economic entities (outworkers), of activities consisting in the manufacturing of products or their parts from materials supplied by the work provider as well as from raw materials of local origin, e.g.: straw, wicker, reed, clay, and in finishing, refining, repairing and conserving products or their parts as well as in the rendering of other services ordered by the work provider.

6. Data regarding **average employment and average monthly gross wages and salaries** concerns hired employees, i.e., persons employed on the basis of a work agreement and includes full-time and part-time paid employees in terms of full-time employees.

Construction

1. Information within the scope of construction concerns activities of economic entities included, in accordance with NACE Rev. 2, in the section “Construction”.

2. Data according to NACE Rev. 2 groups were compiled using **the enterprise method**. The definition of the enterprise method is presented in the general notes to the Yearbook, item 5 on page 23.

3. **Construction and assembly production** concerns activity realized domestically and includes construction work with an investment and a restoration — conservation character as well as temporary construction on construction sites realized by construction entities on the basis of the contracts system (i.e. for outside clients).

4. The division of construction and assembly production by type of construction as well as the division of buildings completed by type of build-

według rodzajów budynków dokonano na podstawie Polskiej Klasyfikacji Obiektów Budowlanych (PKOB).

5. Dane o budynkach oddanych do użytkowania (przez wszystkich inwestorów) dotyczą: w zakresie liczby budynków – budynków nowo wybudowanych, w zakresie kubatury – budynków nowo wybudowanych i rozbudowanych (tylko w części dotyczącej rozbudowy).

6. Dane o przeciętnym zatrudnieniu i przeciętnych miesięcznych wynagrodzeniach brutto dotyczą pracowników najemnych, tj. osób zatrudnionych na podstawie stosunku pracy (umowa o pracę, powołanie, mianowanie lub wybór) i obejmują pracowników pełnozatrudnionych oraz niepełnozatrudnionych – na terenie kraju – w przeliczeniu na pełnozatrudnionych.

ings was made on the basis of the Polish Classification of Construction Objects (PKOB).

*5. Data regarding **buildings completed** (by all investors) concerns: within the scope of the number of buildings – newly built buildings, within the scope of the cubic volume of buildings – newly built and expanded buildings (only concerning the expanded portion).*

*6. Data regarding **average employment and average monthly gross wages and salaries** concern hired employees, i.e. persons employed on the basis of a work agreement (labour contract, posting, appointment or election) and includes full-time and part-time paid employees, within the country, calculated as full-time employment.*

Przemysł Industry

TABL. 1 (242). PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU^a
SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY^a

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2005	2010	2015	2016		
	w mln zł in mln zł				w odsetkach in percent	2015 = = 100 (ceny stałe)
	ceny bieżące current prices				(constant prices)	
OGÓŁEM TOTAL	28177,0	42083,8	50845,9	50227,6	100,0	99,1
sektor publiczny public sector	4715,2	3034,3	3015,0	3394,5	6,8	x
sektor prywatny private sector	23461,8	39049,5	47830,9	46833,1	93,2	x
Górnictwo i wydobywanie Mining and quarrying	144,0	173,6	241,2	194,8	0,4	77,4
Przetwórstwo przemysłowe Manufacturing	26356,4	40338,7	48639,9	47886,2	95,3	98,8
w tym: of which:						
Produkcja artykułów spożywczych Manufacture of food products	7771,0	9915,8	11703,8	12088,4	24,1	102,1
Produkcja napojów Manufacture of beverages	185,9	203,7	210,5	201,8	0,4	96,8
Produkcja wyrobów tekstylnych Manufacture of textiles	181,4	380,6	552,8	945,3	1,9	172,3
Produkcja odzieży Manufacture of wearing apparel	399,3	304,1	457,7	348,2	0,7	75,2
Produkcja skór i wyrobów skórzanych ^Δ Manufacture of leather and related products ^Δ	133,6	143,5	162,6	182,4	0,4	111,1
Produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny ^Δ Manufacture of products of wood, cork, straw and wicker ^Δ	467,7	641,0	759,1	843,2	1,7	108,2
Produkcja papieru i wyrobów z papieru Manufacture of paper and paper products	3064,1	4871,2	6483,8	6196,5	12,3	93,6
Poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji Printing and reproduction of recorded media	343,7	536,7	620,6	635,6	1,3	99,6
Produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych Manufacture of chemicals and chemical products	3691,9	4771,6	5381,6	4945,3	9,8	91,2
Produkcja wyrobów farmaceutycznych ^Δ Manufacture of pharmaceutical products ^Δ	41,2	#	61,0	57,9	0,1	95,5
Produkcja wyrobów z gumy i z tworzyw sztucznych Manufacture of rubber and plastic products	1736,8	2821,2	5032,0	5575,8	11,1	111,5
Produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych Manufacture of other non-metallic mineral products	514,3	614,8	707,4	725,6	1,4	98,6

^a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

^a Data concern economic entities employing more than 9 persons.

TABL. 1 (242). **PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU^a (dok.)**
SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY^a (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2005	2010	2015	2016		2015 = = 100 (ceny stałe) (constant prices)
	w mln zł in mln zł			w odset- kach in percent		
	ceny bieżące current prices					
Przetwórstwo przemysłowe (dok.) Manufacturing (cont.)						
Produkcja metali	527,7	405,0	702,9	683,0	1,4	97,7
<i>Manufacture of basic metals</i>						
Produkcja wyrobów z metali ^Δ	2209,9	3134,2	5177,9	5115,7	10,2	102,3
<i>Manufacture of metal products^Δ</i>						
Produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycznych	271,4	#	939,1	1286,1	2,6	140,7
<i>Manufacture of computer, electronic and optical products</i>						
Produkcja urządzeń elektrycznych	531,4	462,2	734,5	851,5	1,7	120,1
<i>Manufacture of electrical equipment</i>						
Produkcja maszyn i urządzeń ^Δ	867,8	1233,8	1606,4	1594,8	3,2	102,3
<i>Manufacture of machinery and equipment n.e.c.</i>						
Produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep ^Δ <i>Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers</i>	238,0	254,6	348,6	#	x	x
Produkcja pozostałego sprzętu transportowego	83,0	150,7	#	#	x	x
<i>Manufacture of other transport equipment</i>						
Produkcja mebli	1222,7	1266,2	2076,0	2276,0	4,5	111,5
<i>Manufacture of furniture</i>						
Pozostała produkcja wyrobów	295,0	546,1	759,3	836,2	1,7	111,4
<i>Other manufacturing</i>						
Naprawa, konserwacja i instalowanie maszyn i urządzeń <i>Repair and installation of machinery and equipment</i>	1503,4	1490,9	806,3	881,9	1,8	110,5
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę^Δ	1045,2	660,7	713,2	732,0	1,5	104,6
<i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>						
Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja^Δ	631,4	910,8	1251,8	1414,6	2,8	113,2
<i>Water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i>						
w tym: of which:						
Gospodarka odpadami; odzysk surowców ^Δ	286,7	411,7	643,3	773,8	1,5	116,5
<i>Waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery</i>						

^a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.
^a Data concern economic entities employing more than 9 persons.

TABL. 2 (243). **PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU WEDŁUG LICZBY ZATRUDNIONYCH W PODMIOTACH GOSPODARCZYCH W PRZEMYSŁE^a (ceny bieżące)**
SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY BY NUMBER OF PAID EMPLOYEES
IN ECONOMIC ENTITIES IN INDUSTRY^a (current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2015	2016	SPECIFICATION
	w mln zł <i>in mln zł</i>				
O G Ó Ł E M	28177,0	42083,8	50845,9	50227,6	T O T A L
podmioty o liczbie zatrudnionych:					<i>entities with following number of paid employees:</i>
49 osób i mniej	3344,5	5057,0	7228,4	7393,7	<i>49 persons and less</i>
50–249	9183,1	11985,9	15674,6	15607,6	<i>50–249</i>
250–499	3807,0	6203,6	7027,2	7699,2	<i>250–499</i>
500–999	6992,2	4070,2	9409,7	9541,1	<i>500–999</i>
1000 osób i więcej	4850,2	14767,1	11506,0	9985,9	<i>1000 persons and more</i>

^a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

^a Data concern economic entities employing more than 9 persons.

TABL. 3 (244). **PRODUKCJA WYBRANYCH WYROBÓW^a**
PRODUCTION OF SELECTED PRODUCTS^a

WYROBY	2005	2010	2015	2016		PRODUCTS
				ogółem <i>total</i>	udział w kraju w % <i>share in country in %</i>	
Produkty uboju ^b trzody chlewnej wliczane do wydajności poubojowej w tys. t	71,2	46,6	18,5	17,8	1,4	<i>Slaughter products^b pigs included in slaughter capacity in thous. t</i>
Mięso drobiowe w tys. t	89,6	88,9	123,6	131,8	4,7	<i>Poultry meat in thous. t</i>
Wędliny ^c w tys. t	67,7	44,7	40,1	38,3	4,5	<i>Cured meats products^c in thous. t</i>
Mleko płynne przetworzone ^d w tys. hl	1683,8	1430,6	1352,3	1061,8	3,2	<i>Processed liquid milk^d in thous. hl</i>
Masło i pozostałe tłuszcze do smarowania ^e w tys. t	35,3	29,3	26,5	27,2	13,3	<i>Butter and dairy spreads^e in thous. t</i>
Sery i twarogi w tys. t	16,7	41,3	35,5	36,2	4,2	<i>Cheese and curd in thous. t</i>
Mąka pszenna w tys. t	720,9	208,4	320,3	315,7	13,3	<i>Wheat flour in thous. t</i>
Okrycia i ubiory z tkanin w tys. szt:						<i>Clothes and garments in thous. units:</i>
garsonki i zestawy odzieżowe damskie lub dziewczęce	179,0	139,9	103,1	130,6	2,6	<i>women's or girls' suits and ensembles</i>
żakiety damskie lub dziewczęce	831,0	263,9	211,1	130,2	10,7	<i>women's or girls' jackets</i>
sukienki, spódnice i spódnico-spodnie, damskie lub dziewczęce	717,0	427,3	222,3	196,9	4,0	<i>women's or girls' dresses, skirts and culottes</i>
Tarcica w dam ³	188,4	202,1	200,3	178,3	3,6	<i>Sawnwood in dam³</i>
w tym iglasta	160,7	183,1	179,6	161,2	3,7	<i>of which coniferous sawnwood</i>

^a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. ^b Obejmują mięso, tłuszcze, podroby oraz części niejadalne (odpady); ubój przemysłowy; w wadze poubojowej ciepłej. ^c Bez drobiowych; w 2005 r. bez końskich, dziczyzny i królików. ^d Łącznie z mlekiem przerzutowym do dalszej produkcji. ^e Otrzymywane z mleka.

^a Data concern economic entities employing more than 9 persons. ^b Including meat, fats, offal and animal parts unfit for human consumption; industrial slaughter; in post-slaughter warm weight. ^c Excluding cured poultry meat; in 2005 excluding horseflesh, game and rabbit. ^d Including milk for further processing. ^e From milk.

TABL. 4 (245). **PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W PRZEMYSŁE**^a
AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN INDUSTRY^a

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2010	2015	2016
O G Ó Ł E M	128150	128809	131273
T O T A L			
sektor publiczny	12588	10898	11199
<i>public sector</i>			
sektor prywatny	115562	117911	120074
<i>private sector</i>			
Górnictwo i wydobywanie	563	541	509
<i>Mining and quarrying</i>			
Przetwórstwo przemysłowe	118230	118969	121119
<i>Manufacturing</i>			
w tym: <i>of which:</i>			
Produkcja artykułów spożywczych	23216	21051	21355
<i>Manufacture of food products</i>			
Produkcja wyrobów tekstylnych	3643	3161	3535
<i>Manufacture of textiles</i>			
Produkcja odzieży	6011	5227	3977
<i>Manufacture of wearing apparel</i>			
Produkcja skór i wyrobów skórzanych ^Δ	847	849	883
<i>Manufacture of leather and related products^Δ</i>			
Produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny ^Δ	3729	3496	3828
<i>Manufacture of products of wood, cork, straw and wicker^Δ</i>			
Produkcja papieru i wyrobów z papieru	7803	8248	7613
<i>Manufacture of paper and paper products</i>			
Poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji	2337	2178	2166
<i>Printing and reproduction of recorded media</i>			
Produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych	5999	4603	4663
<i>Manufacture of chemicals and chemical products</i>			
Produkcja wyrobów farmaceutycznych ^Δ	267	303	295
<i>Manufacture of pharmaceutical products^Δ</i>			
Produkcja wyrobów z gumy i z tworzyw sztucznych	10069	12501	13127
<i>Manufacture of rubber and plastic products</i>			
Produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych	3019	2415	2510
<i>Manufacture of other non-metallic mineral products</i>			

^a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób; bez zatrudnionych za granicą.

^a Data concern economic entities employing more than 9 persons; excluding persons employed abroad.

TABL. 4 (245). **PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W PRZEMYŚLE^a (dok.)**
AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN INDUSTRY^a (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2010	2015	2016
Przetwórstwo przemysłowe (dok.) Manufacturing (cont.)			
Produkcja metali	1620	1977	2011
<i>Manufacture of basic metals</i>			
Produkcja wyrobów z metali ^Δ	16161	18875	19961
<i>Manufacture of metal products^Δ</i>			
Produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycznych	4628	3059	2982
<i>Manufacture of computer, electronic and optical products</i>			
Produkcja urządzeń elektrycznych	2831	2734	3056
<i>Manufacture of electrical equipment</i>			
Produkcja maszyn i urządzeń ^Δ	6366	6276	6629
<i>Manufacture of machinery and equipment n.e.c.</i>			
Produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep ^Δ <i>Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers</i>	2040	1881	#
Produkcja pozostałego sprzętu transportowego	638	#	#
<i>Manufacture of other transport equipment</i>			
Produkcja mebli	8483	9560	9544
<i>Manufacture of furniture</i>			
Pozostała produkcja wyrobów	2344	2573	2542
<i>Other manufacturing</i>			
Naprawa, konserwacja i instalowanie maszyn i urządzeń <i>Repair and installation of machinery and equipment</i>	5723	3456	3804
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę^Δ	2720	2174	2120
<i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>			
Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja^Δ	6637	7125	7526
<i>Water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i>			
w tym: of which:			
Gospodarka odpadami; odzysk surowców ^Δ	2781	3330	3550
<i>Waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery</i>			

^a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób; bez zatrudnionych za granicą.
^a Data concern economic entities employing more than 9 persons; excluding persons employed abroad.

TABL. 5 (246). **PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W PRZEMYSŁE^a**
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN INDUSTRY^a

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2010	2015	2016
	w zł in zł		
OGÓŁEM TOTAL	2817,53	3464,71	3611,74
sektor publiczny <i>public sector</i>	3435,25	4154,55	4329,88
sektor prywatny <i>private sector</i>	2750,24	3400,95	3544,76
Górnictwo i wydobywanie Mining and quarrying	3612,20	4323,63	4652,19
Przetwórstwo przemysłowe Manufacturing	2773,11	3435,12	3585,71
w tym: <i>of which:</i>			
Produkcja artykułów spożywczych <i>Manufacture of food products</i>	2745,68	3436,17	3617,48
Produkcja wyrobów tekstylnych <i>Manufacture of textiles</i>	2004,32	2451,28	2780,19
Produkcja odzieży <i>Manufacture of wearing apparel</i>	1616,70	2109,16	2171,46
Produkcja skór i wyrobów skórzanych ^Δ <i>Manufacture of leather and related products</i> ^Δ	2132,62	2403,83	2728,00
Produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny ^Δ <i>Manufacture of products of wood, cork, straw and wicker</i> ^Δ	1975,20	2462,04	2609,09
Produkcja papieru i wyrobów z papieru <i>Manufacture of paper and paper products</i>	3357,59	4020,38	4225,43
Poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji <i>Printing and reproduction of recorded media</i>	2682,67	3463,96	3666,14
Produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych <i>Manufacture of chemicals and chemical products</i>	4167,19	4507,74	4675,11
Produkcja wyrobów farmaceutycznych ^Δ <i>Manufacture of pharmaceutical products</i> ^Δ	3929,03	4268,01	4358,45
Produkcja wyrobów z gumy i z tworzyw sztucznych <i>Manufacture of rubber and plastic products</i>	2678,82	3342,31	3550,37
Produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych <i>Manufacture of other non-metallic mineral products</i>	2762,70	3409,58	3644,86

^a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób; bez zatrudnionych za granicą.

^a Data concern economic entities employing more than 9 persons; excluding persons employed abroad.

TABL. 5 (246). **PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W PRZEMYSŁE^a (dok.)**
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN INDUSTRY^a (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2010	2015	2016
	w zł in zł		
Przetwórstwo przemysłowe (dok.) Manufacturing (cont.)			
Produkcja metali <i>Manufacture of basic metals</i>	2841,69	3823,02	4050,19
Produkcja wyrobów z metali ^Δ <i>Manufacture of metal products^Δ</i>	2792,85	3502,93	3565,06
Produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycznych <i>Manufacture of computer, electronic and optical products</i>	2942,59	3680,34	3920,35
Produkcja urządzeń elektrycznych <i>Manufacture of electrical equipment</i>	2979,13	3910,27	4016,71
Produkcja maszyn i urządzeń ^Δ <i>Manufacture of machinery and equipment n.e.c.</i>	2977,87	3557,65	3774,61
Produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep ^Δ <i>Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers</i>	2140,64	2861,03	#
Produkcja pozostałego sprzętu transportowego <i>Manufacture of other transport equipment</i>	2525,27	#	#
Produkcja mebli <i>Manufacture of furniture</i>	2363,72	2897,80	3065,48
Pozostała produkcja wyrobów <i>Other manufacturing</i>	2300,71	2894,56	3107,64
Naprawa, konserwacja i instalowanie maszyn i urządzeń <i>Repair and installation of machinery and equipment</i>	3561,80	3850,26	4157,52
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę^Δ <i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	4030,33	4473,05	4574,16
Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja^Δ <i>Water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i>	3044,23	3585,82	3688,69
w tym: of which:			
Gospodarka odpadami; odzysk surowców ^Δ <i>Waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery</i>	2953,23	3383,27	3515,61

^a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób; bez zatrudnionych za granicą.
^a Data concern economic entities employing more than 9 persons; excluding persons employed abroad.

Budownictwo Construction

TABL. 6 (247). **PRODUKCJA BUDOWLANO-MONTAŻOWA^a (ceny bieżące)**
CONSTRUCTION AND ASSEMBLY PRODUCTION^a (current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2015	2016		SPECIFICATION
	w mln zł <i>in mln zł</i>				w odsetkach <i>in percent</i>	
O G Ó Ł E M	3614,1	6023,7	8875,9	6380,1	100,0	TOTAL
w tym podmioty o liczbie pracujących powyżej 9 osób	1958,6	3639,9	4286,7	3578,1	56,1	<i>of which entities employing more than 9 persons</i>
budowa budynków ^Δ	809,9	1539,9	1467,4	1214,3	19,0	<i>construction of buildings</i>
budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej ^Δ	687,0	1224,0	1457,8	1156,7	18,1	<i>civil engineering works</i>
roboty budowlane specjalistyczne	461,7	876,1	1361,4	1207,1	18,9	<i>specialised construction activities</i>

^a Wykonana przez przedsiębiorstwa mające siedzibę zarządu na terenie województwa kujawsko-pomorskiego, siłami własnymi (bez podwykonawców).

^a Realized by enterprises which have a seat of board in the Kujawsko-pomorskie voivodship without subcontractors participation.

TABL. 7 (248). **PRODUKCJA BUDOWLANO-MONTAŻOWA^a WEDŁUG RODZAJÓW OBIEKTÓW BUDOWLANYCH (ceny bieżące)**
CONSTRUCTION AND ASSEMBLY PRODUCTION^a BY TYPE OF CONSTRUCTIONS (current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE		Ogółem	Roboty o charakterze inwestycyjnym	Roboty o charakterze remontowym	SPECIFICATION
		<i>Total</i>	<i>Works with an investment character</i>	<i>Works with a renovation (restoration) character</i>	
		w mln zł <i>in mln zł</i>			
O G Ó Ł E M	2005	1958,6	1423,4	535,2	TOTAL
	2010	3639,9	2402,3	1237,7	
	2015	4286,7	2901,9	1384,8	
	2016	3578,1	2471,1	1107,0	
Budynki		1965,4	1329,9	635,5	Buildings
Budynki mieszkalne		662,1	452,1	209,9	<i>Residential buildings</i>
budynki mieszkalne jednorodzinne		76,7	55,3	21,4	<i>one-dwelling buildings</i>
budynki o dwóch mieszkaniach i wielomieszkaniowe		576,3	392,4	183,9	<i>two-and more dwelling buildings</i>
budynki zbiorowego zamieszkania		9,1	4,4	4,7	<i>residences for communities</i>

^a Wykonana przez przedsiębiorstwa mające siedzibę zarządu na terenie województwa kujawsko-pomorskiego, siłami własnymi (bez podwykonawców). Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

^a Realized by enterprises which have a seat of board in the Kujawsko-Pomorskie voivodship without subcontractors participation. Data concern economic entities employing more than 9 persons.

TABL. 7 (248). **PRODUKCJA BUDOWLANO-MONTAŻOWA^a WEDŁUG RODZAJÓW OBIEKTÓW BUDOWLANYCH (dok.)**
CONSTRUCTION AND ASSEMBLY PRODUCTION^a BY TYPE
OF CONSTRUCTIONS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	Ogółem	Roboty o charakterze inwestycyjnym	Roboty o charakterze remontowym	SPECIFICATION
	<i>Total</i>	<i>Works with an investment character</i>	<i>Works with a renovation (restoration) character</i>	
	w mln zł	<i>in mln zł</i>		
Budynki (dok.)				Buildings (cont.)
Budynki niemieszkalne	1303,4	877,8	425,6	<i>Non-residential buildings</i>
hotele i budynki zakwaterowania turystycznego	61,8	56,9	4,8	<i>hotels and similar buildings</i>
budynki biurowe	78,2	57,9	20,3	<i>office buildings</i>
budynki handlowo-usługowe	295,8	180,0	115,7	<i>wholesale and retail trade buildings</i>
budynki transportu i łączności	32,6	23,1	9,5	<i>traffic and communication buildings</i>
budynki przemysłowe i magazynowe	586,8	401,1	185,7	<i>industrial buildings and warehouses</i>
ogólnodostępne obiekty kulturalne, budynki o charakterze edukacyjnym, budynki szpitali i zakładów opieki medycznej oraz budynki kultury fizycznej	179,6	111,1	68,4	<i>public entertainment, education, hospital or institutional care buildings</i>
pozostałe budynki niemieszkalne	68,7	47,6	21,1	<i>other non-residential buildings</i>
Obiekty inżynierii lądowej i wodnej	1612,7	1141,1	471,5	Civil engineering works
Infrastruktura transportu	814,6	539,3	275,4	<i>Transport infrastructures</i>
autostrady, drogi ekspresowe, ulice i drogi pozostałe	707,1	470,9	236,2	<i>highways, streets and roads</i>
drogi szynowe, drogi kolei napowietrznych lub podwieszanych	#	#	#	<i>railways, suspension and elevated railways</i>
drogi lotniskowe	2,0	1,0	1,0	<i>airfield runways</i>
mosty, wiadukty, estakady, tunele i przejścia nadziemne i podziemne	68,5	49,1	19,4	<i>bridges, elevated highways, tunnels and subways</i>
budowle wodne	#	#	#	<i>harbours, waterways, dams and other waterworks</i>
Rurociągi, linie telekomunikacyjne i elektroenergetyczne	545,8	385,9	159,9	<i>Pipelines, communication and electricity lines</i>
rurociągi i linie telekomunikacyjne oraz linie elektroenergetyczne przesyłowe	288,3	186,2	102,0	<i>long-distance pipelines, communication and electricity power lines</i>
rurociągi sieci rozdzielczej i linie kablowe rozdzielcze	257,5	199,7	57,8	<i>local pipelines and cables</i>
Kompleksowe budowle na terenach przemysłowych	137,7	111,9	25,8	<i>Complex constructions on industrial sites</i>
Obiekty inżynierii lądowej i wodnej pozostałe	114,5	104,0	10,5	<i>Other civil engineering works</i>

^a Wykonana przez przedsiębiorstwa mające siedzibę zarządu na terenie województwa kujawsko-pomorskiego, siłami własnymi (bez podwykonawców). Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

^a Realized by enterprises which have a seat of board in the Kujawsko-Pomorskie voivodship without subcontractors participation. Data concern economic entities employing more than 9 persons.

TABL. 8 (249). **BUDYNKI ODDANE DO UŻYTKOWANIA^a**
BUILDINGS COMPLETED^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2015	2016	SPECIFICATION
Budynki^b	3972	4784	5253	5302	Buildings^b
w tym budynki mieszkalne jednorodzinne oraz o dwóch mieszkaniach i wielomiesz- kaniowe ^c	2638	3281	3680	3957	<i>of which one-dwelling as well as two- and more dwelling residential buildings^c</i>
miasta	1693	1612	1410	1408	<i>urban areas</i>
wieś	2279	3172	3843	3894	<i>rural areas</i>
W tym budynki indywidualne ^d	3483	4259	4792	4858	<i>Of which private buildings^d</i>
miasta	1278	1260	1127	1173	<i>urban areas</i>
wieś	2205	2999	3665	3685	<i>rural areas</i>
w tym:					<i>of which:</i>
mieszkalne jednorodzinne oraz o dwóch mieszkaniach i wielomieszkaniowe ^c	2547	3153	3541	3756	<i>one-dwelling as well as two- and more dwelling residential buildings^c</i>
niemieszkalne	834	968	1079	1102	<i>non-residential</i>
w tym gospodarstw rolnych	235	348	471	416	<i>of which farm buildings</i>
Kubatura^e w dam³	5415,1	5896,6	9027,8	7427,2	Cubic volume^e in dam³
w tym budynki mieszkalne jednorodzinne oraz o dwóch mieszkaniach i wielomiesz- kaniowe ^c	2264,3	2409,1	2986,2	2947,4	<i>of which one-dwelling as well as two- and more dwelling residential buildings^c</i>
miasta	3151,8	2817,4	5136,8	4013,1	<i>urban areas</i>
wieś	2263,3	3079,2	3891,1	3414,1	<i>rural areas</i>
W tym budynki indywidualne ^d	3033,3	3088,9	4082,2	4073,3	<i>Of which private buildings^d</i>
miasta	1152,7	938,7	927,3	1110,5	<i>urban areas</i>
wieś	1880,6	2150,1	3154,9	2962,8	<i>rural areas</i>
w tym:					<i>of which:</i>
mieszkalne jednorodzinne oraz o dwóch mieszkaniach i wielomieszkaniowe ^c	1855,0	1906,7	2307,1	2360,5	<i>one-dwelling as well as two- and more dwelling resi- dential buildings^c</i>
niemieszkalne	1141,0	1134,5	1721,5	1712,8	<i>non-residential</i>
w tym gospodarstw rolnych	414,5	469,5	1082,3	821,8	<i>of which farm buildings</i>

^a Patrz uwagi ogólne, ust. 5 na str. 315. ^b Nowo wybudowane. ^c Bez domów letnich i domków wypoczynkowych oraz rezydencji wiejskich nieprzystosowanych do stałego zamieszkania (ujętych wyłącznie w ogólnej liczbie budynków mieszkalnych). ^d Realizowane przez osoby fizyczne, fundacje, kościoły i związki wyznaniowe, z przeznaczeniem na użytek własny inwestora lub na sprzedaż i wynajem. ^e Budynków nowo wybudowanych i rozbudowanych (tylko w części dotyczącej rozbudowy).

^a See general notes, item 5 on page 315. ^b Newly built. ^c Excluding summer homes and holiday cottages as well as rural residences not adapted for permanent residence (included exclusively in the total number of residential buildings). ^d Realized by natural persons, foundations, churches and religious associations, designed for the own use of the investor or for sale and rent. ^e Of newly built and expanded buildings (only concerning the expanded portion).

TABL. 9 (250). **BUDYNKI ODDANE DO UŻYTKOWANIA^a WEDŁUG RODZAJÓW BUDYNKÓW**
BUILDINGS COMPLETED^a BY TYPES OF BUILDINGS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2015	2016	SPECIFICATION
	BUDYNKI ^b		BUILDINGS ^b		
Budynki mieszkalne	2742	3422	3852	3957	Residential buildings
w tym:					of which:
Budynki jednorodzinne oraz o dwóch mieszkaniach i wielomieszkaniowe ^c	2638	3281	3680	3790	One-dwelling buildings as well as two- and more dwelling buildings ^c
w tym jednorodzinne	2547	3167	3556	3663	of which one-dwelling buildings
Budynki zbiorowego zamieszkania	4	3	2	1	Residences for communities
Budynki niemieszkalne	1230	1362	1401	1345	Non-residential buildings
w tym:					of which:
Hotele i budynki zakwaterowania turystycznego	59	22	32	21	Hotels and similar buildings
Budynki biurowe	31	25	26	23	Office buildings
Budynki handlowo-usługowe	176	210	172	133	Wholesale and retail trade buildings
Budynki łączności, dworców i terminali	–	4	5	3	Communication buildings, sta- tions, terminals and associated buildings
Budynki garaży	459	462	378	509	Garage buildings
Budynki przemysłowe	74	55	61	59	Industrial buildings
Zbiorniki, silosy i budynki maga- zynowe	146	126	172	128	Reservoirs, silos and warehouses
Ogólnodostępne obiekty kultural- ne oraz budynki muzeów i bibliotek	2	30	10	4	Public entertainment buildings, museums and libraries
Budynki szkół i instytucji badaw- czych	7	11	8	10	School, university and research buildings
Budynki szpitali i zakładów opieki medycznej	6	7	11	6	Hospital or institutional care buildings
Budynki kultury fizycznej	7	34	10	5	Sport halls
Budynki gospodarstw rolnych	241	365	490	416	Non-residential farm buildings
Budynki przeznaczone do spra- wowania kultu religijnego i czynności religijnych	3	7	4	3	Buildings used as places of worship and for religious activities
	KUBATURA ^d w dam ³		CUBIC VOLUME ^d in dam ³		
Budynki mieszkalne	2326,5	2463,3	3039,9	2947,4	Residential buildings
w tym:					of which:
Budynki jednorodzinne oraz o dwóch mieszkaniach i wielo- mieszkaniowe ^c	2264,3	2409,1	2986,2	2890,7	One-dwelling buildings as well as two- and more dwelling build- ings ^c
w tym jednorodzinne	1842,1	1880,9	2236,8	2279,0	of which one-dwelling buildings
Budynki zbiorowego zamieszkania	32,9	11,7	6,3	7,4	Residences for communities
Budynki niemieszkalne	3088,6	3433,4	5987,9	4479,7	Non-residential buildings
w tym:					of which:
Hotele i budynki zakwaterowania turystycznego	37,0	96,8	46,9	42,6	Hotels and similar buildings
Budynki biurowe	106,4	77,6	124,6	128,1	Office buildings
Budynki handlowo-usługowe	897,7	631,1	1493,3	328,7	Wholesale and retail trade build- ings

^a Patrz uwagi ogólne, ust. 5 na str. 315. ^b Nowo wybudowane. ^c Bez domów letnich i domków wypoczynkowych oraz rezydencji wiejskich nieprzystosowanych do stałego zamieszkania (ujętych wyłącznie w ogólnej liczbie budynków mieszkalnych). ^d Budynków nowo wybudowanych i rozbudowanych (tylko w części dotyczącej rozbudowy).

^a See general notes, item 5 on page 315. ^b Newly built. ^c Excluding summer homes and holiday cottages as well as rural residences not adapted for permanent residence (included exclusively in the total number of residential buildings). ^d Of newly built and expanded buildings (only concerning the expanded portion).

TABL. 9 (250). **BUDYNKI ODDANE DO UŻYTKOWANIA^a WEDŁUG RODZAJÓW BUDYNKÓW (dok.)**
BUILDINGS COMPLETED^a BY TYPE OF BUILDINGS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2015	2016	SPECIFICATION
KUBATURA ^b w dam ³ (dok.)		CUBIC VOLUME ^b in dam ³ (cont.)			
Budynki niemieszkalne (dok.)					Non-residential buildings (cont.)
Budynki łączności, dworców i terminali	–	4,6	185,8	3,3	Communication buildings, stations, terminals and associated buildings
Budynki garaży	50,7	83,9	65,6	114,4	Garage buildings
Budynki przemysłowe	702,6	536,3	1080,8	1463,2	Industrial buildings
Zbiorniki, silosy i budynki magazynowe	544,6	900,9	1341,0	1360,6	Reservoirs, silos and warehouses
Ogólnodostępne obiekty kulturalne oraz budynki muzeów i bibliotek	85,7	67,3	185,2	4,3	Public entertainment buildings, museums and libraries
Budynki szkół i instytucji badawczych	96,0	136,7	61,7	41,8	School, university and research buildings
Budynki szpitali i zakładów opieki medycznej	32,6	73,1	117,7	46,4	Hospital or institutional care buildings
Budynki kultury fizycznej	49,8	261,6	104,1	50,0	Sports halls
Budynki gospodarstw rolnych	437,9	532,5	1157,9	821,8	Non-residential farm buildings
Budynki przeznaczone do sprawowania kultu religijnego i czynności religijnych	30,7	30,5	18,8	35,5	Buildings used as places of worship and for religious activities

^a Patrz uwagi ogólne, ust. 5 na str. 315. ^b Budynków nowo wybudowanych i rozbudowanych (tylko w części dotyczącej rozbudowy).

^a See general notes, item 5 on page 315. ^b Of newly built and expanded buildings (only concerning the expanded portion).

TABL. 10 (251). **PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE I PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W BUDOWNICTWIE^a**
AVERAGE PAID EMPLOYMENT AND AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN CONSTRUCTION^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2015	2016	SPECIFICATION
Przeciętne zatrudnienie	17236	24335	18933	18920	Average paid employment
sektor publiczny	1283	465	59	36	public sector
sektor prywatny	15953	23870	18873	18883	private sector
Budowa budynków ^Δ .....	.	10831	7085	7440	Construction of buildings
Budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej ^Δ .....	.	6059	4684	4665	Civil engineering works
Roboty budowlane specjalistyczne .....	.	7446	7164	6814	Specialised construction activities
Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto w zł	1885,41	2610,09	3105,09	3208,93	Average monthly gross wages and salaries in zł
sektor publiczny	1909,81	2477,40	3299,15	4021,99	public sector
sektor prywatny	1883,45	2612,68	3104,65	3207,55	private sector
Budowa budynków ^Δ .....	.	2415,17	2790,23	2932,42	Construction of buildings
Budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej ^Δ .....	.	2967,50	3897,06	4045,88	Civil engineering works
Roboty budowlane specjalistyczne .....	.	2602,45	2898,66	2938,32	Specialised construction activities

^a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób; bez zatrudnionych za granicą.

^a Data concern economic entities employing more than 9 persons; excluding persons employed abroad.